

University of Groningen

Virtual Exchange as Innovative Practice across Europe: Awareness and Use in Higher Education

Jager, Sake; Nissen, Elke; Helm, Francesca; Baroni, Alice; Rousset, Isabel

IMPORTANT NOTE: You are advised to consult the publisher's version (publisher's PDF) if you wish to cite from it. Please check the document version below.

Document Version

Publisher's PDF, also known as Version of record

Publication date:
2019

[Link to publication in University of Groningen/UMCG research database](#)

Citation for published version (APA):

Jager, S., Nissen, E., Helm, F., Baroni, A., & Rousset, I. (2019). *Virtual Exchange as Innovative Practice across Europe: Awareness and Use in Higher Education: EVOLVE Project Baseline Study*.

Copyright

Other than for strictly personal use, it is not permitted to download or to forward/distribute the text or part of it without the consent of the author(s) and/or copyright holder(s), unless the work is under an open content license (like Creative Commons).

The publication may also be distributed here under the terms of Article 25fa of the Dutch Copyright Act, indicated by the "Taverne" license. More information can be found on the University of Groningen website: <https://www.rug.nl/library/open-access/self-archiving-pure/taverne-amendment>.

Take-down policy

If you believe that this document breaches copyright please contact us providing details, and we will remove access to the work immediately and investigate your claim.

Downloaded from the University of Groningen/UMCG research database (Pure): <http://www.rug.nl/research/portal>. For technical reasons the number of authors shown on this cover page is limited to 10 maximum.



Wymiany wirtualne jako innowacyjna metoda dydaktyczna w skali europejskiej

Świadomość i wykorzystanie w szkolnictwie wyższym

Badanie podstawowe, Streszczenie



Evidence-Validated Online Learning through Virtual Exchange

Rapport projektu EVOLVE:

Jager, S., Nissen, E., Helm, F., Baroni, A., & Rousset, I. (2019). *Virtual Exchange as Innovative Practice across Europe: Awareness and Use in Higher Education: EVOLVE Project Baseline Study*. <http://hdl.handle.net/11370/de9b9f72-b11b-4f28-9a17-eea6b76c62c4>



Przy wsparciu programu Unii Europejskiej Erasmus+

Wsparcie Komisji Europejskiej dla powstania niniejszej publikacji nie oznacza, że Informacje i poglądy w niej zawarte są odzwierciedleniem oficjalnego stanowiska Komisji Europejskiej w tej kwestii. Publikacja prezentuje jedynie poglądy jej autorów a Komisja Europejska nie ponosi odpowiedzialności za sposób wykorzystania zamieszczonych tu informacji.



Niniejszy dokument został udostępniony w ramach projektu EVOLVE (www.evolve-erasmus.eu) i może być wykorzystywany zgodnie z zastosowaną licencją Creative Commons.

Streszczenie

Niniejsze sprawozdanie przedstawia wyniki badania przeprowadzonego w ramach projektu EVOLVE Erasmus+ KA3 (www.evolve-erasmus.eu) dotyczącego świadomości i wykorzystania wymian wirtualnych (ang. VE: *Virtual Exchange*) w szkolnictwie wyższym w całej Europie, głównie na podstawie danych z uniwersytetów należących do grupy Coimbra (Coimbra Group) i sieci uniwersytetów SGroup.

VE jest praktyką edukacyjną opartą na stałej, opartej na technologii komunikacji i interakcji pomiędzy jednostkami lub grupami uczących się osób z różnych środowisk geograficznych i/lub kulturowych. Ten rodzaj wspólnego uczenia się przez Internet, który może przybierać formę wymiany na poziomie klasy, przy wsparciu ze strony nauczycieli uniwersyteckich lub w formie wymiany grupowej moderowanej przez zewnętrzne podmioty prowadzące wymianę, jest promowany przez UE jako narzędzie integracji i oferowania większej liczbie młodych ludzi doświadczeń międzynarodowych. Wykorzystanie wymian VE powiązane jest również ze strategiami instytucjonalnymi i polityką "internacjonalizacji w kraju" oraz umiędzynarodowienia programu nauczania. Wreszcie, jest metoda ta jest postrzegana jako narzędzie zwiększające szanse studentów na zatrudnienie z powodu przyrostu kompetencji przekrojowych, których poszukują pracodawcy, w tym znajomości języków obcych i kompetencji międzykulturowych, a także umiejętności informatycznych i umiejętności współpracy.

Z naszych badań wynika, że VE jako praktyka edukacyjna nie jest jeszcze powszechnie znana kluczowym stronom zaangażowanym w jej realizację, tj. edukatorom, osobom działającym na rzecz edukacji, urzędnikom ds. internacjonalizacji, urzędnikom ds. polityki i menedżerom. Urzędnicy odpowiedzialni za politykę organizacji i menedżerowie wykazują nieco wyższy poziom świadomości, ale może to częściowo wynikać z faktu, że kojarzą oni wymiany wirtualne VE z wirtualną mobilnością lub uczeniem się online w szerszym ujęciu.

Zastosowanie wymian wirtualnych VE na szeroką skalę jeszcze nie zaistniało w świadomości większości naszych respondentów. Główne dyscypliny, w których wymiany te są wdrażane to edukacja, sztuka i nauki humanistyczne (zwłaszcza języki) oraz nauki społeczne, dziennikarstwo i informacja. Wdrażanie VE nie ogranicza się jednak do wymienionych obszarów i obejmuje większość innych dziedzin wyodrębnionych w naszym badaniu. Wsparcie, jeśli jest zapewnione, ma zwykle formę wsparcia technicznego i dydaktycznego, przy czym na ogół brak jest instytucjonalnego uznania i odpowiednich środków motywujących. Z kolei dane dotyczące włączania VE na poziomie kursu lub programu nauczania poprzez przydzielanie punktów, włączanie do opisów kursów i rezerwowanie czasu zajęć są niejednoznaczne ze względu na małą liczbę uczestników przygotowujących odpowiednie sprawozdania. Ponadto wymiany VE nie są jeszcze powszechnie wymieniane w strategiach i polityce w zakresie e-learningu, rozwoju zawodowego i internacjonalizacji. Niemniej jednak można przyjąć, że istnieje grupa 10-15 uczelni zmierzających w kierunku zintegrowania VE na poziomie strategicznym i politycznym.

Z drugiej strony, powszechnie uznaje się potencjał wirtualnych wymian VE w zakresie innowacji edukacyjnych, rozwoju umiejętności i internacjonalizacji. W szczególności nauczyciele i osoby działające w obszarze edukacji wysoko oceniają wartość wymian VE jako innowacyjnego narzędzia w nauczaniu i uczeniu się, w procesie rozwoju kompetencji międzykulturowych oraz umiejętności językowych i cyfrowych, a także uznają ich rolę w rozwoju zawodowym nauczycieli. Ogólnie rzecz biorąc, zainteresowane strony wysoko oceniają również potencjał wymian w



zakresie internacjonalizacji, wiążąc go zarówno z korzyściami edukacyjnymi, jak i ekonomicznymi.

W odpowiedzi na podnoszone kwestie korzyści wynikających z zastosowania wymian wirtualnych VE jako taniego rozwiązania w zakresie internacjonalizacji podkreślamy, że wymiany VE nie są działalnością, która nie pociąga za sobą żadnych kosztów. Nauczenie się wykorzystania wymian VE, ich projektowania i prowadzenia wymaga strukturalnego zaplecza szkoleniowego i wsparcia, podczas gdy w jednostkach edukacyjnych na ogół nie istnieje jeszcze ani odpowiednia polityka ani infrastruktura. Ze względu na specyfikę poszczególnych wymian wirtualnych, należy podkreślić, że metoda ta nie jest narzędziem, które można łatwo znormalizować jako kompleksowe, uniwersalne rozwiązanie dla wszystkich zainteresowanych jednostek.

Obiecując jest to, że każda z zainteresowanych stron wykazuje duże zainteresowanie tym, aby dowiedzieć się czegoś więcej o VE, zwłaszcza poprzez udział w szkoleniach. Programy szkoleniowe, takie jak te oferowane w ramach projektów EVOLVE i Virtual Exchange Erasmus+, stanowią odpowiedź na tę potrzebę. Poprzez dalsze badania i wywiady w instytucjach starających się wdrożyć telekolaborację VE, postaramy się dowiedzieć więcej o czynnikach sukcesu i porażki w tej obiecującej dziedzinie innowacji edukacyjnych i podzielimy się nimi z szerszą społecznością w przyszłych publikacjach.